

Art des Fahrzeuges Lastwagen (Fahrgestell)	Fabrikmarke V O L V O	Typ L - 4951 *)	Modell- jahr 1965	Typenschein Nr. 4 ' 7 5 3						
Merkmale "(*)" auf Hersteller-Plakette, rechts vorn auf Längsträger										
Betriebsstoff Diesel			Anzahl Zyl.	6						
Hersteller des Fahrgestells VOLVO, Goetsborg (S)-Imp. F. Häusermann, Zürich + Automobiles VOLVO SA, Lyss										
Fahrgestell-Nr. eingeschlagen rechts, vorn auf Längsträger										
Motor-Nr. eingeschlagen links, auf Block, Mitte, oberhalb Einspritzpumpe										
Motor-Typ TD 96 C - Reihenmotor, stehend, m. direkter Einspritzung und Aufladung										
Lage des Motors vorn Motorbremse Staudruck, mit elektro-pneumatischer Fussbetätigung										
Zyl.-Inhalt	9'603 cm ³	Anhängerbremse Druckluft, 2-Leiter, indirekt	Aussenmasse in mm *)							
Takte	4	Getriebeart mech. synchr. **) Seilw./Spill	Länge							
Kühlung	Wasser	Anzahl Vorwärtsgänge 2x5=10 **) Zughaken nach Wunsch	Breite 2'430							
Antrieb	Heck	Geschw. 1. Gang 8,0 Spur V. 2'014	Höhe 2'930							
Anzahl Achsen	2	Geschw. dir. Gang 85 Spur H. 1'828	Radstand							
Anzahl Reifen	6	Differentialsperre auf Wunsch Wendekreis *)	Überhang H. 2'000							
Fussbremse Druckluft, 2-Kreis, Innenbacken										
Handbremse Federspeicher, Typ "Maxibrake" (Zugelassen gemäss Schreiben EJPD vom 16.9.64)										
Gewichte	vorn	hinten	Total	Bereifung	vorn	hinten	oder	Innenmasse in mm		
leer	*)	*)	*)	Dimension	12.00-20	12.00-20	11.00-20	Länge		
Nutzlast	/	/	/	Pneu-Tragk.	3'750	3'750	3'265	Breite		
Gesamtgew.	6'000	12'000	16'000		Multiply			Höhe		
Fabrikgarant.	6'000	13'000	19'000	+))				Höhe seltenl.		
Fabrikgarant. max. Gesamtzuggew. 38'000					Anzahl Türen	2		Überhang H. (255 SAE		
Lenkung: Lage links - mit hydraul. Unterstützung					Motor-Marke	VOLVO		Brems-PS (240 DIN		
Bohrung 120,65					Hub	140		Steuer-PS 48,91		
Karosserie-Form					Geschlossene Frontlenkerkabine					
Zahl der Plätze: Total					2	(vorn	Mitte	hinten)	Stehplätze
					(Liegepritsche)					

§)

Fernlicht	2/ BOSCH E1	Fahrleistungsanzeiger	4/ Blinker mit Kontrollampe
Abblendlicht	2/ Duplo	V= beidseitig an Kabine	(orange)
Standlichter	2/ in den Scheinwerfern	H= Mitte Gehäuse Schluss- Stopl.	(orange)
Markierl.	4/ a. Stosstange + a. Kabine V.	Scheibenwischer	2/ Druckluft
Schlusslicht	2/ unter Stopl. + Blinker	Warnvorrichtung	1/ elektrisch (1-Klang) = 100 dB
Rückstrahler	2/ separat, a. Support \varnothing 70	Rückblickspegel	2/ beidseitig oben an Kabine
Stopplicht	2/ über Schlusl. + Blinker	Geschwindigkeitsmesser	km/h + Drehzahluhr + KIENZLE
Kontrollschildbeleuchtung	links kombiniert	Gefährliche Bestandteile	Tachograph
Rückfahrlicht			
Elektr. Anlage	24 Volt (2x12V)		
Lärmmessung	90 dB bei 2'200 U/min	Warnvorrichtung = 100 dB	

Bemerkungen und Ausnahmen

*) Ausführungen:	Radstand	Länge	Spurkreis- \varnothing	Leergewicht m. Kabine		
				V	H	Total
49513	3'400 mm	5'505 mm	13,0 m	3'800	1'950	5'750 kg
49517	4'900	8'020	17,2/16,9	3'820	2'000	5'820

**) Hinterachse: "EATON" mit doppelter Übersetzung (6,17/8,39:1) elektrisch schaltbar.

+) Gewicht des Fahrzeuges an der Prüfung = 19'000 kg.

§) Ausrüstung: Ist bei der Einzelabnahme zu prüfen.

Ort und Datum der Typenprüfung Lyss, 25.9.64.

Die Typenprüfungskommission